

2022/2023

RAPPORT ANNUEL / ANNUAL REPORT



THE CANADIAN BAR ASSOCIATION
New Brunswick Branch

L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN
Division du Nouveau-Brunswick

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Council Members.....	1	Membres du conseil.....	1
President's Message.....	2	Message de la présidence.....	2
Lawyers' Assistance Program Report.....	5	Rapport du programme d'aide aux juristes.....	5
Professional Development.....	7	Développement professionnel.....	7
Volunteers.....	7	Bénévoles.....	7
MidWinter Report.....	8	Réunion hivernale.....	8
Photos.....	9	Photos.....	9
Financial Statements.....	16	États financiers.....	20

THE CANADIAN BAR ASSOCIATION New Brunswick Branch

422 York Street, Fredericton, NB E3B 3P7

Telephone: (506) 452-7818

Toll-free: 866-452-7818

Fax: (506) 459-7959

Email: admin@CBANB.com



L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN Division du Nouveau-Brunswick

422, rue York, Fredericton, N.-B., E3B 3P7

Téléphone : (506) 452-7818

Sans frais : 866-452-7818

Télécopieur : (506) 459-7959

Courriel : admin@CBANB.com



COUNCIL MEMBERS / MEMBRES DU CONSEIL

Executive Committee / Comité exécutif

Talia Profit, K.C. /c.r.
Laura Cutler

Maya Hamou
Thomas Raffy

Isabel Lavoie Daigle
Carley Parish, K.C./ c.r.

Elected Members / Membres Élu

Timothy Bell
Shannon Doran, K.C./c.r.
Vasu Sivapalan

Jacqueline Boucher
Andrea Folster, K.C./c.r.
Marilyne St-Laurent

Christopher Borden
Kevin Haché
Morgan Vickers

Tim Culbert
Alexandre Levasseur

Section Chairs / Président(e)s de section

Joshua Adams
Hugh J. Cameron, K.C./c.r.
J. André Daigle
Elspeth M. Hagan
Jodi Lee-White
Sarina McKinnon
John C. Pappas
Lucia Westin-Estaugh

Jason Alcorn
Rose Campbell
Morganne A. Foley
Erin Hardy
Alexandre Levasseur
Chantal Moreau
Rachelle Standing
Christian Whalen

Michel Boudreau
Dominic Cameron
I. Mae Florina
J. Paul Harquail
Caitlin Mahoney
Brian F.P. Murphy, K.C./c.r.
Karen Stilwell
James Whelley

Jeffery J. Callaghan
Stéphanie Cormier
Pierre Gionet
Julie Leblanc Hultberg
Francis W. McBrearty
Conor R. O'Neil
Gavin Stuart-Kotze

Chair of Standing Committee / Président de comité permanents et comités spéciales

Ferne Ashford, K.C. / c.r.

Staff / Personnel



Ginette Arseneault, Denise Cameron and Denise Fiset



I am pleased to present this report as the President of CBA-NB, 2022-2023. My presidency spanned from September 2022 to September 2023, then Justice Hamou became the President. She subsequently learned in October that she was being appointed to the bench. I then reprised my role as President for another six months until the end of January 2024. Our current Vice-President will begin her presidency six months early, beginning in February 2024.



Talia Profit, K.C., c.r.

At the beginning of my presidency, I met with the first-year students at both New Brunswick law schools, UNB and Université de Moncton at the beginning of the university year to introduce them to the CBA and encourage their participation. I then attended the CBA-National Board Orientation Meetings in Montreal on September 7 and 8, 2022, under the presidency of Steeves Bujold.

The CBA-NB then hosted a social event with Marie Henein on September 15, 2022 to discuss her career, the legal industry, and her national bestseller, *Nothing But the Truth: A Memoir*. She read a new chapter created for the audio version of her book, answered questions and signed copies of her book for members in attendance. The CBA-NB provided free copies of her book to all those who attended.

CBA-NB is continuously providing relevant and timely PD to its members in both English and French on a variety of topics in most legal areas. The CBA-NB offered the following PD sessions in the fall of 2022:

- Real Property Series (3 of 3), December 6, 2022;
- Beyond Stigma: Increasing our understanding of mental health as lawyers, December 7, 2022; and
- The Birth, Life and Death of Energy Industries, December 13, 2022.

The CBA-NB then held its Mid-Winter Conference on February 2, 3 and 4, 2023, which included PD sessions offered in both languages, in-person and virtually, in the areas of Employment, Corporate, Litigation, Property Law, Dispute Resolution, Wills and Estates, Rules of Evidence,

Je suis heureuse de vous présenter ce rapport en tant que présidente de la Division de l'ABC du Nouveau-Brunswick pour 2022-2023. Mon mandat a commencé en septembre 2022 et a pris fin en septembre 2023. La juge Hamou est ensuite devenue présidente. En octobre, elle a toutefois appris sa nomination à la magistrature. J'ai donc repris mon rôle de présidente pour une période supplémentaire de six mois, c'est-à-dire jusqu'à la fin du mois de janvier 2024. Notre vice-présidente actuelle commencera donc son mandat de présidente six mois plus tôt dès février 2024.

Au début de ma présidence, j'ai rencontré les étudiantes et étudiants de première année des deux facultés de droit du Nouveau-Brunswick, celles de l'Université du Nouveau-Brunswick et de l'Université de Moncton, au début de l'année universitaire afin de leur présenter l'ABC et de les encourager à s'impliquer. J'ai ensuite participé aux réunions d'orientation du Conseil d'administration de l'ABC à Montréal, les 7 et 8 septembre 2022, sous la présidence de Steeves Bujold.

Le 15 septembre 2022, l'ABC-NB a organisé un événement social avec Marie Henein afin de discuter de sa carrière, du secteur juridique et de son succès de librairie, *Nothing But the Truth: A Memoir*. Elle a lu un nouveau chapitre créé pour la version audio de son livre, a répondu à des questions et a signé des exemplaires de son livre pour les membres ayant participé à l'événement. L'ABC-NB a également offert des exemplaires gratuits de son livre à l'ensemble des personnes présentes.

L'ABC-NB fournit continuellement à ses membres des séances de formation continue pertinentes et opportunes en anglais et en français sur une variété de sujets dans la plupart des domaines du droit. À l'automne 2022, L'ABC-NB a offert les séances de formation continue suivantes :

- Série sur le droit immobilier (3 de 3) – 6 décembre 2022
- Beyond Stigma: Increasing our understanding of mental health as lawyers – 7 décembre 2022
- The Birth, Life and Death of Energy Industries – 13 décembre 2022

L'ABC-NB a ensuite tenu sa Réunion hivernale les 2, 3 et 4 février 2023, qui incluait des séances de formation continue offertes dans les deux langues, en personne et virtuellement, axées sur les domaines de l'emploi, des entreprises, des litiges, du droit des biens, de la résolution des différends, des testaments et des successions, des règles en matière de preuve, de la constitution, du droit du sport et du droit de la famille. Nous avons également offert des séances sur la préparation au procès, sur des conseils pratiques et sur la pratique du droit en tenant compte des traumatismes.

À l'occasion du premier jour de notre Réunion hivernale, nous avons invité l'honorable juge O'Bonsawin de la Cour suprême du Canada à s'adresser à nos membres dans le cadre d'un discours

Constitution, Sports Law, and Family Law. Sessions were also offered on trial preparation, practice tips and trauma informed lawyering.

At our Mid-Winter Conference we invited the Honourable Justice O'Bonsawin of the SCC to speak to our members in a keynote address on the first day of the conference. This was followed by a reception and social gathering where CBA members could socialize with each other and speakers who were presenting throughout the weekend. Additionally, we had yoga sessions, health breaks and other opportunities for members to network. We held our President's Dinner on the Friday night where we presented two CBA awards, then we were treated to the comedy of Rick Mercer and finished the evening with a live band and hospitality suite. We held our AGM on the last day of the conference, then presented more PD sessions. These events helped to foster inclusivity and engagement amongst our profession. The feedback was overall very positive and saw a return to large in-person events.

The CBA-NB then provided the following PD sessions in the spring of 2023:

- Mental Health Conference for Legal Professionals – May 5th - In-person and Online
- Working with Legal Aid Certificates - May 10th - Online
- Breaking the Glass Ceiling – June 1st - In-person
- Les préjugés inconscients et les micro-agressions en milieu de travail – June 7th - Online
- Sex and Autism: The Criminalization of Autism Spectrum Disorder – June 8th - Online
- Unconscious Bias and Micro-Aggressions in the Workplace – June 14th - Online

On June 12, 2023, I was asked to address the new bar calls for NB and their families at a reception and dinner. In addition to personal anecdotes and advice, I reminded them of the CBA's role and encouraged their involvement. Similar messages were also conveyed during the three bar calls the following day at the Court of Appeal. I then attended the CBA Leadership Forum in Ottawa during the week of June 19, 2023, where I was able to attend the dinner with the Supreme Court Justices and the CLE on judicial independence. Finally, I was asked to bring greetings on behalf of the CBA National in an address to the Law Society of New Brunswick at the Annual General Meeting held in St. Andrews on June 24, 2023.

I attended several judicial appointments throughout the year, including appointments to the King's Bench and Provincial Court. The ceremonies and speeches were heartfelt, funny and brought renewed confidence in the inde-

d'ouverture. Ce discours d'ouverture a été suivi d'une réception et rencontre mondaine au cours de laquelle les membres de l'ABC ont pu échanger entre eux et avec les conférenciers et conférencières qui ont présenté les séances tout au long de la fin de semaine. De plus, nous avons organisé des séances de yoga, des pauses santé et d'autres occasions de réseautage pour les membres. Le vendredi soir, nous avons organisé notre Dîner présidentiel, au cours duquel nous avons remis deux prix de l'ABC, puis nous avons assisté à la présentation de l'humoriste Rick Mercer et terminé la soirée avec un groupe de musique et une suite de réception. Notre AGA a eu lieu au cours du dernier jour de la réunion et a été suivie d'autres séances de formation continue. Ces événements ont contribué à favoriser l'inclusion et la participation au sein de notre profession. Dans l'ensemble, la rétroaction a été très positive et nous a permis d'organiser à nouveau un événement de grande envergure en personne.

Au printemps 2023, la division du Nouveau-Brunswick de l'ABC a offert les séances de formation continue suivantes :

- Conférence sur la santé mentale pour les professionnels juridiques – 5 mai (en personne et en ligne)
- Working with Legal Aid Certificates – 10 mai (en ligne)
- Breaking the Glass Ceiling – 1er juin (en personne)
- Les préjugés inconscients et les micro-agressions en milieu de travail – 7 juin (en ligne)
- Sex and Autism: The Criminalization of Autism Spectrum Disorder – 8 juin (en ligne)
- Unconscious Bias and Micro-Aggressions in the Workplace – 14 juin (en ligne)

Le 12 juin 2023, il m'a été demandé de m'adresser aux personnes récemment admises au barreau du Nouveau-Brunswick et à leurs familles lors d'une réception et d'un dîner. En plus de raconter des anecdotes et de donner des conseils personnels, je leur ai rappelé le rôle de l'ABC et je les ai encouragées à s'impliquer. Des messages semblables ont été adressés aux participants à trois autres cérémonies d'admission au barreau le lendemain à la Cour d'appel. J'ai ensuite participé au Forum du leadership de l'ABC à Ottawa la semaine du 19 juin 2023. Dans le cadre de ce forum, j'ai pu dîner avec les juges de la Cour suprême et assister à la formation sur l'indépendance de la magistrature. Enfin, j'ai transmis les salutations de la du bureau national de l'ABC lors d'un discours devant le Barreau du Nouveau-Brunswick dans le cadre de l'assemblée générale annuelle qui a eu lieu à St. Andrews le 24 juin 2023.

J'ai assisté à plusieurs cérémonies d'investiture à la magistrature tout au long de l'année, y compris des nominations à la Cour du Banc du Roi et à la Cour provinciale. Les cérémonies et les discours étaient sincères et drôles et ont renouvelé la confiance des membres en l'indépendance de la magistrature. Ce fut une excellente occasion d'établir des liens avec des membres de notre communauté juridique.

pendence of the judiciary. It was a wonderful opportunity to network with members of our legal community.

I was also involved in consultations throughout my presidency with the Deputy Minister of Justice and Public Safety of New Brunswick, regarding the government's budget, the need for increased funding for more crown prosecutors, and regarding recommendations for the appointment of a member of the criminal defence bar to the Provincial Judicial Appointment Review Advisors Committee. I was also involved in consultations with a delegate to the Minister of Justice and Attorney General of Canada regarding judicial appointments in New Brunswick.

On August 28 and 29, 2023, I attended the Access to Justice Summit put on by the Canadian Institute for the Administration of Justice (CIAJ). This summit aimed to take a retrospective look at what the New Brunswick legal community had been through over the pandemic, evaluate what had been learned and explore how we might envisage a more robust delivery of justice focused on the people of New Brunswick and their legal needs. The summit included an address by Justice Andromache Karakatsanis, and the attendance of Chief Justice Marc Richard, Chief Justice Tracey DeWare and Chief Judge Marco Cloutier, as well as several justices from across Canada. Attendees also included Dean Marin of the UNB Law School, Dean Farrow of Osgoode Hall Law School and the who's who of New Brunswick legal actors. All in attendance lent their voices and experience to come up with solutions to improve the delivery of legal services to the people of New Brunswick and to explore digital tools which could increase access to justice. The CIAJ has concluded their research and has prepared a report. The findings will be released in the coming month.

I want to thank the members of the CBA-NB for your support during my year as President, as well as your ongoing support during the remaining months of this extended presidency. It has been such a wonderful opportunity to get to know our members, as well as the other Branch Presidents and Board Members of CBA National. The CBA-NB does such great work on advocacy, education, and training, and providing networking opportunities. I hope that the CBA-NB can count on your continued support.

Thank you for this opportunity to update you on my work as President of the CBA-NB, 2022-2023.

Talia C. Profit, K.C.

Tout au long de ma présidence, j'ai également participé à des consultations avec le sous-ministre de la Justice et de la Sécurité publique du Nouveau-Brunswick concernant le budget du gouvernement, la nécessité d'augmenter le financement pour un plus grand nombre de procureurs de la Couronne et les recommandations pour la nomination d'une ou d'un criminaliste au Comité consultatif sur les nominations à la magistrature de la province. J'ai également participé à des consultations avec une personne déléguée du ministre de la Justice et procureur général du Canada concernant les nominations à la magistrature au Nouveau-Brunswick.

Les 28 et 29 août 2023, j'ai participé au sommet sur l'accès à la justice organisé par l'Institut canadien d'administration de la justice (ICAJ). Ce sommet visait à faire le point sur les expériences de la communauté juridique du Nouveau-Brunswick pendant la pandémie, à évaluer les apprentissages et à explorer comment nous pourrions envisager une prestation de justice plus robuste axée sur la population du Nouveau-Brunswick et ses besoins juridiques. Au cours du sommet, la juge Andromache Karakatsanis a prononcé un discours. De plus, les juges en chef Marc Richard, Tracey DeWare et Marco Cloutier ainsi que plusieurs juges provenant de l'ensemble du Canada ont assisté au sommet. Le doyen de la faculté de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick, Michael Marin, le doyen de la faculté de droit Osgoode Hall, Trevor C. W. Farrow, et les principaux acteurs du domaine juridique au Nouveau-Brunswick ont également participé au sommet. À l'aide de leurs opinions et de leurs expériences, toutes les personnes présentes ont contribué à trouver des solutions pour améliorer la prestation des services juridiques offerts à la population du Nouveau-Brunswick et pour discuter des outils numériques susceptibles d'améliorer l'accès à la justice. L'ICAJ a terminé ses recherches et a rédigé un rapport. L'ICAJ publiera les résultats au cours du prochain mois.

Je tiens à remercier les membres de l'ABC-NB pour leur soutien au cours de mon année de présidence, ainsi que pour leur soutien continu au cours des mois restants de cette présidence prolongée. Ce fut une merveilleuse occasion de faire connaissance avec nos membres, ainsi qu'avec les présidentes et présidents des autres divisions et les membres du Conseil d'administration de l'ABC. L'ABC-NB accomplit un travail remarquable en matière de représentation, d'éducation, de formation et d'offre d'occasions de réseautage. J'espère que la ABC-NB pourra compter sur votre soutien continu.

Je tiens à vous remercier pour cette occasion de vous mettre au courant de mon travail en tant que présidente de l'ABC-NB pour l'année 2022-2023.

Talia C. Profit, c.r.

With the assistance of its EAP service provider Homewood Health, the New Brunswick Lawyers' Assistance Program ("NBLAP") continues to provide confidential counselling and other related services (e.g. wellness and prevention, crisis management and return-to-work services) to its members of the legal community. Not only can members benefit from such services, but they are also available to their law firm staff and dependant family members. To make accessing EAP services simpler, there is one toll-free bilingual number: 1.888.315.2244.



Ferne M. Ashford, K.C., c.r.

For the period covering September 1, 2022 to August 31, 2023, the service utilization rate was 8.66% (down slightly from 8.77% for the previous reporting year) but still an increase from the benchmarks for our industry (7.07%). Counselling services made up 85.7% of the usage and the utilization rate of "Life Smart Coaching" (i.e. life balance solutions, health smart and career smart coaching services) increased slightly over last year to 13.5%. Psychological counselling was the most requested service and represented 49.6% of all counselling delivered, followed by marital/relationship counselling at 17.4%. The top presenting psychological issues were anxiety (24.8%), stress (9.1%) and depression (8.3%). Workplace-related consults have increased from 6.5% to 11.6%, mostly due to work-related stress.

While most of the services requested of Homewood were focused on counselling, it also provides "Life Smart Services" services to assist with better management of an area of life balance, health or career. For example, these services cover helping an aging parent, getting finances under control, advice on how to raise a gifted child, nutritional and smoking cessation counselling or developing a worry-free retirement.

The largest region to utilize the NBLAP remains the Central (Fredericton and Woodstock) areas with 45.7 % and the region with the least participation remains the Northwest (Edmundston, Grand Falls, Perth-Andover) with 1.4 %, although this is an increase over last year (0.7%). As for the breakdown of the language used when accessing the services, more people utilize English services (84%) than French services (16%).

Homewood continues to provide "E-Services". These services are secure and private online counselling sessions (e-counselling) or online courses that provide self-paced, private and personalized learning designed to improve personal health and well-being and/or workplace effectiveness (e-courses). The

Par le biais de son fournisseur de services d'aide aux employés, Santé Homewood, le Programme d'aide aux juristes du Nouveau-Brunswick (PAJNB) continue de fournir un service confidentiel de counseling et d'autres services connexes (p. ex., bien-être et prévention, gestion de crise et services de retour au travail) à ses membres de la communauté juridique. Les membres peuvent non seulement tirer profit de tels services, mais ceux-ci sont également offerts aux employés de leur cabinet et aux membres de la famille à charge. Pour accéder plus facilement aux services d'aide aux employés, il y a un seul numéro sans frais bilingue : 1 888 315-2244.

Pour la période allant du 1er septembre 2022 au 31 août 2023, le taux d'utilisation des services a été de 8,66 % (une légère baisse par rapport aux 8,77 % de l'année antérieure), ce qui représente toujours une augmentation par rapport aux tendances de référence de notre industrie (7,07 %). Les services de counseling ont compté pour 85,7 % de l'utilisation, alors que ceux du service « Life Smart Coaching » (c.-à-d. solutions d'équilibre vie-travail, service de mentorat spécialisé en santé et développement de carrière) sont en légère hausse par rapport aux 13,5 pour cent de l'an passé. La consultation psychologique est le service le plus souvent sollicité et représente 49,6 pour cent de tous les services offerts, suivie par le counseling relationnel et matrimonial à 17,4 %. Les principaux problèmes psychologiques ont été l'anxiété (24,8 %), le stress (9,1 %) et la dépression (8,3 %). Les consultations en lien avec le milieu de travail sont passées de 6,5 % à 11,6 %, principalement en raison du stress lié au travail.

Bien que la plupart des services sollicités auprès de Homewood s'articulaient autour du counseling, l'organisme fournit également des services « Life Smart », qui apportent du soutien pour mieux gérer l'équilibre vie-travail, la santé et la carrière. Par exemple, il existe des services d'aide à un parent vieillissant, des services de contrôle des finances, des conseils sur la façon d'élever un enfant surdoué, des conseils relatifs à la nutrition et à la cessation du tabagisme ainsi que des services de préparation à une retraite sans souci.

Encore une fois cette année, la région qui a le plus souvent recours au PAJNB regroupe les zones centrales (Fredericton et Woodstock), à 45,7 %, et celle qui l'utilise le moins est toujours le Nord-Ouest (Edmundston, Grand Falls, Perth-Andover) à 1,4 %, quoiqu'il s'agisse d'une légère augmentation par rapport à l'an passé (0,7 %). En ce qui concerne la ventilation de la langue utilisée lors de l'accès aux services, un plus grand nombre de personnes ont recours aux services en anglais (84 %) qu'en français (16 %).

Homewood continue de fournir des services électroniques. Ces services électroniques sont des séances de counseling sécurisées et privées en ligne (counseling électronique) ou des cours en ligne d'apprentissage personnalisé, privé et adapté à votre rythme conçus pour améliorer votre santé et bien-être personnels, ou votre efficacité en milieu de travail (cours électroniques). La section des services aux membres du site web de Homewood (homeweb.ca)

NB LAWYERS' ASSISTANCE PROGRAM

LE PROGRAMME D'AIDE AUX JURISTES DU N.-B.

member services area of Homewood's website (homeweb.ca) offers secure access to a variety of information as well as a number of useful online tools and services.

Once again, we were pleased to offer several sessions this year to members in both official languages free of charge. For example, the following sessions were offered:

- Beyond Stigma: Increasing our Understanding of Mental Health as Lawyers
- Au delà des tabous : accroître notre compréhension de la santé mentale en tant qu'avocats
- Success Strategies: How Incorporating Mindfulness into the Practice of Law Can Lead to a More Successful Law Practice (Simultaneous Interpretation)
- Unconscious Bias and Microaggressions in the Workplace.

In an effort to further promote the NBLAP's services amongst the aspiring members of the legal community, Committee members have addressed articling students during the Bar Admission Course as well as law students during the orientation sessions held at the University of New Brunswick and at the Université de Moncton.

I would also like to offer my sincere thanks to all members of the NBLAP Committee: Isabel Lavoie Daigle, Jennifer Hanson, Glen Gallant, Tim McLaughlin, Amber Bishop, Denise Cameron and our newest member, Tim Culbert. They all work tirelessly, generously offer their time and provide valuable insight to ensure that the NBLAP continues to offer the best EAP services available.

Finally, the NBLAP is grateful for the financial support from the Law Society of New Brunswick, the Professional Liability Reserve Fund and the Council of the CBA-NB. On behalf of the Committee, thank you very much for the continued and invaluable support.

offre un accès sécurisé à une variété de renseignements ainsi que d'outils et de services en ligne utiles.

Encore une fois, nous avons été ravis d'offrir gratuitement plusieurs séances dans les deux langues officielles aux membres cette année. Par exemple, les séances suivantes ont été proposées :

- Beyond Stigma : Increasing our Understanding of Mental Health as Lawyers.
- Au-delà des tabous : accroître notre compréhension de la santé mentale en tant qu'avocats.
- Success Strategies : How Incorporating Mindfulness into the Practice of Law Can Lead to a More Successful Law Practice (interprétation simultanée).
- Unconscious Bias and Microaggressions in the Workplace.

Dans un effort visant à promouvoir davantage les services du PAJNB parmi les aspirants-membres de la communauté juridique, les membres du comité se sont adressés à des stagiaires lors du cours de préparation au barreau ainsi qu'à des étudiants et étudiantes lors des séances d'orientation tenues à l'Université du Nouveau-Brunswick et à l'Université de Moncton.

Je tiens également à offrir mes sincères remerciements à tous et toutes les membres du comité du PAJNB : Isabel Lavoie Daigle, Jennifer Hanson, Glen Gallant, Tim McLaughlin, Amber Bishop, Denise Cameron et notre nouveau membre, Tim Culbert. Ils travaillent tous sans relâche, offrent généreusement de leur temps et fournissent de précieux renseignements pour veiller à ce que le PAJNB continue d'offrir les meilleurs services d'aide aux employés.

Enfin, le PAJNB est reconnaissant de l'appui financier que lui apportent le Barreau du Nouveau-Brunswick, la Professional Liability Reserve Fund et le conseil de l'ABC-NB. Au nom du comité, nous vous remercions infiniment de votre soutien continu et inestimable.

LAWYERS' ASSISTANCE
PROGRAM (LAP)

PROGRAMME D'AIDE
AUX JURISTES (PAJ)

For free confidential help call:

Aide confidentielle gratuite. Composez le :

1-888-315-2244

Bilingual service
24 hours/day, 7 days/week
We can carry part of your load

Service bilingue
24 heures par jour, 7 jours sur 7
Laissez nous vous supporter



	# SESSIONS OFFERED / # SESSIONS OFFERTES	# HOURS / # HEURES	# REGISTRATIONS / # INSCRIPTIONS
FALL / AUTOMNE 2022	14 sessions	22 hours / 22 heures	890 registrations / 890 inscriptions
SPRING / PRINTEMPS 2023	5 sessions	8.5 hours / 8,5 heures	444 registrations / 444 inscriptions
TOTAL FOR / TOTALE POUR 2022/2023			
	19 sessions	30.5 hours / 30,5 heures	1,334 registrations / 1 334 inscriptions
25 videos were added to the CBA-NB video library 49 members took advantage of their Universal Credit in 2022/2023 22 members accessed a 2022/2023 recording from the video library 8 free sessions were offered during 2022/2023 (total of 12 hours)		25 vidéos ont été ajoutées à la vidéothèque de l'ABC-NB 49 membres ont profité de leur crédit universel en 2022/2023 22 membres ont prit avantage de la vidéothèque en 2022/2023 8 sessions gratuites ont été offertes en 2022/2023 (12 heures au total)	

VOLUNTEERS / BÉNÉVOLES

Alison Ménard, Andrea Anderson-Mason, K.C., Andrew McLaughlin, Anik Bossé, c.r., Annie C. Daneault, K.C., Ashley Arbour, Basil Alexander, Basile Chiasson, K.C., Ben Reentovich, Brian Maude, Candice A. Pollack, Carey Majid, K.C., Caroline Lafontaine, Catherine Poirier, Chantal A. Landry, Chantal Landry, Chantal Thibodeau, K.C., Chantalle Briggs, Charles E. Murray, Chris Ryan, Christiane Saad, Clémence Talbot, Conor R. O'Neil, Crystal Critch, Dale T. Briggs, Daniel P.L. Leger, Dave Seely, David Fraser, David G. O'Brien, K.C., David Shore, Dennis Levandier, Dima Alhadidi, Dominic Caron, Dr. Janis Sarra, Enrico Scichilone, Erik A. Homenick, Erik Labelle Eastaugh, Ferne Ashford, K.C., Greg Anthony, Heather Cross, Isabelle Hénault, Ph.D., J.P. Barry, James E. Lockyer, K.C., James M. Marriner, James Whelly, Jan E. Phillips,

Jason Alcorn, Nadia Effendi, Nadia MacPhee, Nancy Foran, Nathalie Martin, Nicholas C. Bala, Patrick McGuinty, Peter L'Esperance, Peter Sankoff, Philippe Richard, Pierre Castonguay, Pierre Gionet, Rebekah J. Logan, Robert B. Jackson, Robin L. Huisman, Rodney MacDonald, Ruth Donald, Sasha Ghavami, Shannon Kinch, LLB, Jeffery Callaghan, Jim Maher, John B. Sedgwick, John C. Kleefeld, Juda Strawczynski, Judge Cameron H. Gunn, Judge Lucie Mathurin, Judge Paul Duffie, Judge Suzanne Bernard, Julie Desrosiers, Justice Danys R.X. Delaquis, Justice DeWare, Justice Larry Landry, Justice Marie-Claude Bélanger-Richard, Justice Marie-Claude Blais, Justin Robichaud, K.C., Katherine Toner, Kelly A. Lamrock, Kerri Froc, Kimberly A. Poffenroth, Alanna Waberski, Lucia Westin, Lucie LaBoissonnière, K.C.,

Lyle Skinner, Manju Varma, Marc Richard, Marc Roy, Maria M. Conroy, Mario Lanteigne, Mark Mahoney, Mary E. McCormack, Mathieu Pelletier, Matthew Dorreen, Matthew T. Hayes, K.C., Melanie L. Cassidy, Mélanie Poirier LeBlanc, Michael D. Brenton, Michael Marin, K.C., Michel Boudreau, Michel Doucet, K.C., Misty A. Matthews-Emery, Monica L. Barley, Monique Veillette, K.C., Morgan E. M. Vickers, Myrna McCallum, Shara K. Munn, Shelley Adams, Shirley C. MacLean, K.C., Steeves Bujold, Stefano Maiorana, Steven Christie, Sukhi Dhillon Alberga, Sylvain Pelletier, Tarah Sawler, The Hon. J.C. Marc Richard, The Hon. Justice Charles LeBlond, The Hon. Justice Kathleen Quigg, Timothy R. Bell, Todd Stanley, K.C., Tom Mann, Tonya Price, Tristian J. Gaudet, Vasu Sivapalan, Veronica L. Ford and Will Cahill.

As Chair of the MidWinter Conference 2023, it is my pleasure to report the MW2023 was a resounding success. The transition from virtual programming to in-person events was flawless and the energy was unparalleled. Friends and colleagues enthusiastically reconnected and caught up after several years of separation caused by the pandemic.

The MW2023 Committee included the following stellar lawyers challenged to think outside the box:

Ashley J. Arbour, Candice A. Pollack, Chantal A. Landry, Chantal A. Thibodeau, Christopher A. Borden, Dominic Caron, Isabel Lavoie Daigle, Lyne Raymond, K.C., Maria M. Conroy, Patrick McGuinty, Shara K. Munn and Tristian Gaudet.

These individuals rose to the challenge and delivered an outstanding professional and social programming over the three-day event.

The MW2023 conference had a strong turnout with 422 CBA-NB members attending in-person and an additional 54 members attending virtually. Providing audiovisual support in all sessions increased our costs. However, it was important for the organizing committee that those uncomfortable attending in person have the option to participate in the MW2023 virtually.

Regarding programming, we brought in speakers from wide and far. Some sessions had upwards of 193 attendees and some sessions held in French broke prior attendance records. The program had something for every lawyer.

The MW2023 kicked off with the Keynote speech presented by Justice O'Bonsawin, the newest Justice of the Supreme Court of Canada. The St. James Special Event Room was an excellent venue for the opening reception that followed.

The President's Dinner gave us a chance to honour Michel Doucet, K.C., who received the E. Neil McKelvey, Q.C. Pro Bono and Volunteer Service Award, and James Lockyer, K.C., who received the CBA-NB Distinguished Service Award. The evening concluded with the Rick Mercer comedy show and the Big Bad Party Band, which brought the evening to a close.

The success of MW2023 is due to the work of our tireless volunteers and to the generous contributions of our sponsors.

Province of New Brunswick, Stewart McKelvey, McInnes Cooper, Cox & Palmer, Lawyer's Assistance Program, Murphy Collette Murphy, Bingham, Actus, Fidelis, Droit Veritas Law and McIntyre Finn.



Maya Hamou

En tant que présidente de la Réunion hivernale de 2023, j'ai le plaisir de vous confirmer que la conférence fut une immense réussite. La transition de la programmation virtuelle à un événement en personne a été sans failles, et l'énergie était sans égal. Amis et collègues étaient enthousiastes de se revoir et ont pu renouer après les années de séparation causées par la pandémie.

Le comité organisateur de la Réunion hivernale de 2023 comprenait de remarquables juristes mis au défi de sortir des sentiers battus. Le comité organisateur comptait les membres suivants :

Ashley J. Arbour, Candice A. Pollack, Chantal A. Landry, Chantal A. Thibodeau, Christopher A. Borden, Dominic Caron, Isabel Lavoie Daigle, Lyne Raymond, c.r., Maria M. Conroy, Patrick McGuinty, Shara K. Munn et Tristian Gaudet.

Ces personnes ont relevé le défi, proposant une programmation professionnelle et sociale exceptionnelle au cours de l'événement de trois jours.

La participation à la Réunion hivernale de 2023 a été forte, 422 membres de l'ABC-NB étaient présents en personne, alors que 54 autres membres prenaient part à la programmation en ligne. Le support audiovisuel dans toutes les sessions a entraîné une augmentation des coûts. Cela dit, le comité organisateur voulait offrir la participation en ligne aux membres qui n'étaient pas à l'aise d'assister à la réunion en personne.

En ce qui concerne la programmation, des conférenciers de diverses régions du pays se sont joints à nous. Certaines sessions comptaient plus de 193 participants, alors que d'autres sessions en français ont battu des records de participation. La programmation avait quelque chose à offrir à tous les juristes.

La Réunion hivernale de 2023 a débuté avec le discours d'ouverture de la juge O'Bonsawin, la plus récente juge nommée à la Cour suprême du Canada. La salle d'événements spéciaux du St James était un excellent emplacement pour la réception qui a suivi.

Le dîner présidentiel nous a donné l'occasion d'honorer Michel Doucet, c.r., qui a reçu le Prix pour services juridiques bénévoles E. Neil McKelvey, c.r.. De plus, James Lockyer, c.r., a reçu la Distinction de service méritoire exceptionnel de l'ABC-NB lors du dîner présidentiel. Le discours humoristique de Rick Mercer et le spectacle du Big Bad Party Band ont clos la soirée.

Le succès de la Réunion hivernale de 2023 est le résultat du travail qu'ont accompli nos bénévoles infatigables et sans oublier les généreuses contributions de nos commanditaires.

Province du Nouveau-Brunswick, Stewart McKelvey, McInnes Cooper, Cox & Palmer, Programme d'aide aux juristes, Murphy Collette Murphy, Bingham, Actus, Fidelis, Droit Veritas Law et McIntyre Finn

I am confident that Laura Cutler, our Vice-President and her committee will carry on the CBA-NB MidWinter tradition with the CBA-NB MW2024 in Saint John. Year after year the CBA-NB continues to raise the bar and provides quality programming to CBA-NB members.

In closing, I want to acknowledge the outstanding contributions of our CBA-NB staff, Denise Cameron, Denise Fiset, and Ginette Arsenault. The committee members welcomed their careful guidance, the executive turned to them for extensive planning and our speakers turned to them for everything under the sun. Without them to put into action our ideas, we could not deliver these successful events to the members of the CBA-NB.

Je suis convaincue que Laura Cutler, notre vice-présidente, et son comité poursuivront la tradition de la Réunion hivernale de l'ABC-NB, qui se tiendra à Saint-Jean en 2024. Année après année, l'ABC-NB continue de monter la barre et offrir une programmation de qualité aux membres de l'ABC-NB.

Pour conclure, je tiens à souligner la contribution exceptionnelle des employées de l'ABC-NB, Denise Cameron, Ginette Arsenault et Denise Fiset. Les membres du comité ont profité de leurs précieux conseils, les membres de l'exécutif se sont fiés à elles pour la planification de l'événement, alors que nos conférenciers se sont tournés à elles pour toutes les questions imaginables. Sans elles, nous ne pourrions mettre en œuvre toutes nos idées et organiser des événements d'envergure au bénéfice des membres de l'ABC-NB.

PHOTOS



PHOTOS



PHOTOS



PHOTOS



PHOTOS



PHOTOS



PHOTOS



FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Financial Statements

Year Ended August 31, 2023

Index to Financial Statements

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT	17
FINANCIAL STATEMENTS	
Statement of Financial Position	19
Statement of Changes in Net Assets	20
Statement of Revenues and Expenditures	21
Statement of Cash Flows	22
Notes to Financial Statements	23-26



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Members of Canadian Bar Association, New Brunswick Branch

Opinion

We have audited the financial statements of Canadian Bar Association, New Brunswick Branch (the Association), which comprise the statement of financial position as at August 31, 2023, and the statements of changes in net assets, revenues and expenditures and cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Association as at August 31, 2023, and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Association in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with those requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Association's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters relating to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Association or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Association's financial reporting process.

FINANCIAL STATEMENTS

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements. As part of an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Association's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Association's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Association to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Teed Saunders Doyle

Fredericton, New Brunswick
January 12, 2024

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS

teed saunders
doyle | chartered professional
accountants
& advisors



FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Financial Position

August 31, 2023

	2023	2022 (Restated)
ASSETS		
CURRENT		
Cash and short term investments	\$ 431,794	\$ 649,748
Accounts receivable	7,753	6,416
Government remittances recoverable	1,494	4,213
Prepaid expenses	28,457	16,499
	469,498	676,876
PROPERTY AND EQUIPMENT (Note 5)	24,012	30,201
LONG TERM INVESTMENTS (Note 4)	593,239	571,713
	<u>\$ 1,086,749</u>	<u>\$ 1,278,790</u>
LIABILITIES AND NET ASSETS		
CURRENT		
Accounts payable	\$ 23,173	\$ 59,596
Deferred revenue	11,813	-
	34,986	59,596
NET ASSETS		
Unrestricted	543,709	724,368
Internally restricted (Note 6)	484,042	464,625
Invested in property and equipment	24,012	30,201
	1,051,763	1,219,194
	<u>\$ 1,086,749</u>	<u>\$ 1,278,790</u>
COMMITMENTS (Note 9)		
ON BEHALF OF THE BOARD		
_____ Director		
_____ Director		

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Changes in Net Assets

Year Ended August 31, 2023

	Unrestricted	Internally Restricted <i>(Note 6)</i>	Invested in Property and Equipment	2023	2022 <i>(Restated)</i>
NET ASSETS - BEGINNING OF YEAR	\$ 745,368	\$ 464,625	\$ 30,201	\$ 1,240,194	\$ 1,069,495
LESS PRIOR PERIOD ADJUSTMENT <i>(Note 10)</i>	(21,000)	-	-	(21,000)	-
NET ASSETS - BEGINNING OF YEAR AS RESTATED	724,368	464,625	30,201	1,219,194	-
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES	(180,659)	19,417	(6,189)	(167,431)	149,699
NET ASSETS - END OF YEAR	\$ 543,709	\$ 484,042	\$ 24,012	\$ 1,051,763	\$ 1,219,194

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Revenues and Expenditures

Year Ended August 31, 2023

	Budget 2023	2023	2022 (Restated)
REVENUE			
Rebates (Note 7)	\$ 353,500	\$ 365,487	\$ 346,388
Mid-winter meeting	186,200	166,259	178,991
Interest	1,000	9,188	2,854
Continuing legal education	80,000	84,583	87,602
Legal profession assistance conference	36,500	36,000	36,000
Miscellaneous	13,500	4,074	6,255
Canada emergency wage subsidies	-	-	28,817
	670,700	665,591	686,907
EXPENSES			
Continuing legal education	20,100	11,116	14,942
Council and committee	42,547	42,962	36,612
Executive director	3,500	2,786	1,734
Legal profession assistance conference	51,708	50,987	50,468
Liability insurance	5,500	6,616	3,045
Meetings	-	1,566	-
Mid-winter meeting	166,800	291,306	63,365
Office and administration (Note 8)	65,180	90,627	61,572
Publications	11,000	15,533	6,566
Rent	33,000	31,068	30,423
Repairs and maintenance	4,200	2,523	2,454
Salaries and wages	242,600	277,447	235,386
Scholarships	20,000	20,000	6,000
Section	300	1,713	-
Web development	-	-	27,185
	666,435	846,250	539,752
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES FROM OPERATIONS	4,265	(180,659)	147,155
OTHER INCOME (EXPENSES)			
Amortization of property and equipment	(5,000)	(6,189)	(6,114)
Interest - Reserve fund	7,500	19,417	8,658
	2,500	13,228	2,544
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES	\$ 6,765	\$ (167,431)	\$ 149,699

teed saunders
doyle | chartered professional
accountants
& advisors



FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Cash Flows Year Ended August 31, 2023

	2023	2022 (Restated)
OPERATING ACTIVITIES		
Excess of revenue over expenses	\$ (167,431)	\$ 170,699
Items not affecting cash:		
Amortization	6,189	6,114
	<u>(161,242)</u>	<u>176,813</u>
Changes in non-cash working capital:		
Accounts receivable	(1,337)	(3,616)
Prepaid expenses	(11,958)	(2,036)
Accounts payable	(36,423)	9,106
Government remittances recoverable/payable	2,719	(1,489)
Deferred revenue	11,813	-
	<u>(35,186)</u>	<u>1,965</u>
	<u>(196,428)</u>	<u>178,778</u>
INVESTING ACTIVITIES		
Purchase of property and equipment	-	(14,461)
Long term investments	(21,526)	(427,817)
	<u>(21,526)</u>	<u>(442,278)</u>
INCREASE IN CASH DURING YEAR	(217,954)	(263,500)
CASH - BEGINNING OF YEAR	649,748	913,248
CASH - END OF YEAR	\$ 431,794	\$ 649,748
CASH CONSISTS OF:		
Cash	\$ 78,989	\$ 301,822
Guaranteed investment certificates (short-term)	352,805	347,926
	<u>\$ 431,794</u>	<u>\$ 649,748</u>

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Notes to Financial Statements

Year Ended August 31, 2023

1. PURPOSE OF THE ORGANIZATION

The Canadian Bar Association, New Brunswick Branch is a non-profit organization, exempt for income taxes, incorporated without share capital under the laws of the Province of New Brunswick. The Association is primarily responsible to serve the interests of members of the legal profession in New Brunswick through programs and services such as professional education and development and through national representation at the Canadian Bar Association.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Basis of presentation

The financial statements were prepared in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations (ASNFPO).

Cash and cash equivalents

The Association considers cash on hand, short-term guaranteed investment certificates (original maturities less than one year) and balances with banks, net of overdrafts as cash or cash equivalents.

Property and equipment

Property and equipment is stated at cost or deemed cost less accumulated amortization. Property and equipment is amortized over its estimated useful life on a declining balance basis at the following rates:

Computer software	50%
Furniture and fixtures	20%

The Association regularly reviews its property and equipment to eliminate obsolete items.

Use of estimates

The preparation of financial statements in conformity with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amount of assets and liabilities, disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses during the period. Such estimates are periodically reviewed and any adjustments necessary are reported in earnings in the period in which they become known. Significant estimates include allowances for doubtful receivables and useful lives of property and equipment. Actual results could differ from these estimates.

Revenue recognition

Canadian Bar Association, New Brunswick Branch follows the deferral method of accounting for contributions.

Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

Interest income is recorded on the accrual basis as earned.

teed saunders
doyle | chartered professional
accountants
& advisors



Contributed services

The work of the Association is dependent upon the contributed services of numerous volunteers. Because of the difficulty of determining the fair value for these services, contributed services are not recognized in these financial statements.

Financial instruments policy

The Association considers any contracts a financial asset, liability, or equity instrument as a financial instrument, except in certain limited circumstances. The Association accounts for the following as financial instruments:

1. Cash and cash equivalents
2. Trade and other receivables
3. Payables and accruals
4. Long term investments

A financial asset or liability is recognized when the Association becomes party to contractual provisions of the instrument.

The Association initially measures its financial assets and financial liabilities at fair value, except for certain non-arm's length transactions.

Financial assets or liabilities obtained in related party transactions are measured in accordance with the accounting policy for related party transactions except for those transactions that are with a person or entity whose sole relationship with the Association is in the capacity of management in which case they are accounted for in accordance with financial instruments.

The Association subsequently measures its financial assets and financial liabilities at cost or amortized cost less any reduction for impairment, except for long term investments quoted in an active market which are measured at fair value.

The Association removes financial liabilities, or a portion of, when the obligation is discharged, cancelled, or expires.

3. FINANCIAL INSTRUMENTS

The carrying values of cash and cash equivalents, accounts receivable, long-term investments and accounts payable approximate their fair values due to the immediate or short term maturity of these instruments.

It is management's opinion that the Association is not exposed to significant interest, price, liquidity or credit risks arising from these financial instruments.

4. LONG TERM INVESTMENTS

Investments are comprised of guaranteed investment certificates at rates between 2.40% and 4.00% (2022 - 2.40% and 4.00%) with original maturities of greater than one year and are recorded at cost which approximates market value.

FINANCIAL STATEMENTS

5. PROPERTY AND EQUIPMENT

	Cost	Accumulated amortization	2023 Net book value	2022 Net book value
Computer software	\$ 6,598	\$ 6,352	\$ 246	\$ 492
Furniture and fixtures	73,852	50,087	23,766	29,709
	<u>\$ 80,450</u>	<u>\$ 56,439</u>	<u>\$ 24,012</u>	<u>\$ 30,201</u>

6. INTERNALLY RESTRICTED NET ASSETS

The Association has internally restricted resources for specific purposes as follows:

The reserve fund was established to accumulate capital which would approximate a minimum of six months of operating expenses. Interest income applicable to reserve investments is re-invested therein.

The special projects fund was established to accumulate capital for deserving programs or activities with appropriations and expenditures at the Association's discretion.

	Reserve	Special Projects	2023	2022
Balance, beginning of year	\$ 434,986	\$ 29,639	\$ 464,625	\$ 455,967
Excess of revenues over expenses	19,417	-	19,417	8,658
Balance, end of year	<u>\$ 454,403</u>	<u>\$ 29,639</u>	<u>\$ 484,042</u>	<u>\$ 464,625</u>

7. REBATES

	Budget	2023	2022 (Restated)
Memberships	\$ 305,000	\$ 309,424	\$ 293,423
Universal Branch Rebate	15,000	14,930	14,820
Canadian Bar Insurance Association	12,500	18,420	17,051
Canadian Bar Shared Services Rebate	21,000	22,713	21,094
	<u>\$ 353,500</u>	<u>\$ 365,487</u>	<u>\$ 346,388</u>

Memberships and Universal Branch Rebate revenue is received from the Canadian Bar Association and is based on a funding formula determined annually.

FINANCIAL STATEMENTS

8. OFFICE AND ADMINISTRATION

	Budget	2023	2022
Professional fees	\$ 14,700	\$ 19,639	\$ 13,033
Bank charges and service fees	5,880	8,747	9,436
Courier	250	408	408
Office supplies	2,000	2,279	3,793
President stipend	10,000	10,000	5,000
Office administration	22,500	11,319	19,640
Telephone	6,800	4,814	5,133
Translation	500	164	218
Promotion and awards	2,550	33,257	4,911
	<u>\$ 65,180</u>	<u>\$ 90,627</u>	<u>\$ 61,572</u>

9. LEASE COMMITMENTS

The Association leases their premises under a five year lease agreement which expires December 31, 2023. The Association also leases office equipment under a five year lease agreement which expires October 23, 2024. The leases have been accounted for as operating leases. Combined minimum annual lease payments for the next year are as follows:

2024	<u>\$ 13,025</u>
------	------------------

10. PRIOR YEAR ADJUSTMENT

As a result of new information received in consultation and collaboration with the national office of the Canadian Bar Association, it was determined that membership rebates revenue for 2022 were overstated by \$21,000. Therefore the opening balance of unrestricted net assets as at September 1, 2022 was overstated by \$21,000, the opening balance of accounts payable was understated by \$21,000 and prior year revenue was overstated by \$21,000. A prior period adjustment has been recorded in this year's financial statements to properly reflect the corrected 2022 comparative figures.

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
(Constitué en vertu de la Loi du Nouveau-Brunswick)

États financiers

Exercice clos le 31 août 2023

Table des Matières

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT	28
ÉTATS FINANCIERS	
État de la Situation Financière	30
État de l'Évolution des Actifs Nets	31
État des Revenus et Dépenses	32
État des Flux de Trésorerie	33
Notes Afférentes aux États Financiers	34-37

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de l'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 août 2023 et les états des revenus et dépenses, de l'évolution des actifs nets et flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick au 31 août 2023 ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date conformément aux normes comptables du Canada pour les organismes sans but lucratif.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes de vérification généralement reconnues (NVGR) du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'association conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes des organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Société à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider de l'association ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'association.

Rapport de l'auditeur indépendant aux membres de l'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick (suite)

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux NVGR du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci. Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux NVGR du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'association.
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que divers renseignements connexes fournis par cette dernière.
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Société à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'association à cesser son exploitation.
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toutes déficiences importantes du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Fredericton, Nouveau-Brunswick
Le 12 janvier 2024

Teed Saunders Doyle

COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

teed saunders
doyle | chartered professional
accountants
& advisors



ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État de la situation financière

31 août 2023

	2023	2022 <i>Modifié</i>
ACTIFS		
À COURT TERME		
Encaisse et placement à court terme	431 794 \$	649 748 \$
Débiteurs	7 753	6 416
Remises gouvernementales à recevoir	1 494	4 213
Frais payés d'avance	28 457	16 499
	469 498	676 876
IMMOBILISATIONS CORPORELLES (Note 5)	24 012	30 201
PLACEMENTS À LONG TERME (Note 4)	593 239	571 713
	1 086 749 \$	1 278 790 \$
PASSIFS ET ACTIFS NETS		
À COURT TERME		
Créditeurs	23 173 \$	59 596 \$
Revenus reportés	11 813	-
	34 986	59 596
ACTIFS NETS		
Non affecté	543 709	724 368
Affecté à l'interne (Note 6)	484 042	464 625
Investi en immobilisations corporelles	24 012	30 201
	1 051 763	1 219 194
	1 086 749 \$	1 278 790 \$
ENGAGEMENTS (Note 9)		

AU NOM DU CONSEIL

Administrateur

Administrateur

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État de l'évolution des actifs nets

Exercice clos le 31 août 2023

	Non affectés	Affecté à l'interne <i>(Note 6)</i>	Investi dans les immobilisations corporelles	2023	2022 <i>Modifié</i>
ACTIFS NETS - DÉBUT DE L'EXERCICE	745 368 \$	464 625 \$	30 201 \$	1 240 194 \$	1 069 495 \$
MOINS AJUSTEMENTS DE PÉRIODE ANTÉRIEURE <i>(Note 10)</i>	(21 000)	-	-	(21 000)	-
ACTIFS NETS - DÉBUT DE L'EXERCISE COMME REFORMULÉ	724 368	464 625	30 201	1 219 194	-
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	(180 659)	19 417	(6 189)	(167 431)	149 699
ACTIFS NETS - FIN DE L'EXERCICE	543 709 \$	484 042 \$	24 012 \$	1 051 763 \$	1 219 194 \$

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État des revenus et dépenses

Exercice clos le 31 août 2023

	Budget 2023	2023	2022 <i>Modifié</i>
REVENUS			
Rabais (<i>Note 7</i>)	353 500 \$	365 487 \$	346 388 \$
Réunion hivernale	186 200	166 259	178 991
Intérêt	1 000	9 188	2 854
Formation juridique permanente	80 000	84 583	87 602
Conférence programme d'aide aux juristes	36 500	36 000	36 000
Divers	13 500	4 074	6 255
Subvention salariale d'urgence du Canada	-	-	28 817
	670 700	665 591	686 907
DÉPENSES			
Assurance responsabilité	5 500	6 616	3 045
Bourses	20 000	20 000	6 000
Bureau et administration (<i>Note 8</i>)	65 180	90 627	61 572
Conférence programme d'aide aux juristes	51 708	50 987	50 468
Conseil et comités	42 547	42 962	36 612
Directeur exécutif	3 500	2 786	1 734
Développement web	-	-	27 185
Formation juridique permanente	20 100	11 116	14 942
Loyer	33 000	31 068	30 423
Publications	11 000	15 533	6 566
Réparation et entretien	4 200	2 523	2 454
Réunion hivernale	166 800	291 306	63 365
Réunions	-	1 566	-
Salaires et traitements	242 600	277 447	235 386
Sections	300	1 713	-
	666 435	846 250	539 752
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT	4 265	(180 659)	147 155
AUTRES REVENUS (DÉPENSES)			
Amortissement des immobilisations corporelles	(5 000)	(6 189)	(6 114)
Intérêt - fonds de réserve	7 500	19 417	8 658
	2 500	13 228	2 544
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	6 765 \$	(167 431) \$	149 699 \$

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État des flux de trésorerie

Exercice clos le 31 août 2023

	2023	2022 <i>Modifié</i>
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Excédent des revenus sur les dépenses	(167 431) \$	170 699 \$
Élément hors caisse:		
Amortissement	6 189	6 114
	(161 242)	176 813
Évolution des éléments hors trésorerie du fond de roulement liés à l'exploitation		
Débiteurs	(1 337)	(3 616)
Frais payés d'avance	(11 958)	(2 036)
Créditeurs	(36 423)	9 106
Remises gouvernementales à recevoir	2 719	(1 489)
Revenus reportés	11 813	-
	(35 186)	1 965
	(196 428)	178 778
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Acquisition d'immobilisations corporelles	-	(14 461)
Placements à long terme	(21 526)	(427 817)
	(21 526)	(442 278)
AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ENCAISSE	(217 954)	(263 500)
ENCAISSE - DÉBUT DE L'EXERCICE	649 748	913 248
ENCAISSE - FIN DE L'EXERCICE	431 794 \$	649 748 \$
ENCAISSE SE COMPOSE DE:		
Encaisse	78 989 \$	301 822 \$
Certificats de placement garanti (à court terme)	352 805	347 926
	431 794 \$	649 748 \$

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes afférentes aux états financiers

Exercice clos le 31 août 2023

1. NATURE DES ACTIVITÉS

L'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick est un organisme sans but lucratif, exempt d'impôt, constitué sans capital-actions en vertu de la Loi de la Province du Nouveau-Brunswick. L'Association sert les intérêts des juristes du Nouveau-Brunswick en offrant des programmes et services, telle la formation professionnelle, et en représentant les juristes à l'échelle nationale par l'entremise de l'Association du Barreau canadien.

2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Mode de présentation

Les états financiers ont été préparés conformément aux normes comptables du Canada pour les organismes sans but lucratif (NCOSBL).

Encaisse et équivalents de trésorerie

L'Association considère l'encaisse, certificats de placement garanti à court terme (échéances initiales de moins d'un an) et soldes bancaires, nets de découverts comme encaisse et équivalents de trésorerie.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées aux prix coûtant ou au coût présumé, moins l'amortissement cumulé. Les immobilisations corporelles sont amorties sur leurs durées de vie estimatives selon la méthode dégressive aux taux suivants:

Logiciels	50%
Mobilier et agencements	20%

L'Association examine régulièrement ses immobilisations corporelles afin d'éliminer les articles obsolètes.

Incertitude relative à la mesure

Pour préparer les états financiers conformément aux normes comptables du Canada pour les organismes sans but lucratif, la direction doit faire des estimations et formuler des hypothèses ayant une incidence sur les montants présentés de l'actif et du passif de même que sur la présentation de l'actif et du passif éventuels, à la date des états financiers, ainsi que sur les montants présentés au titre des revenus et des dépenses au cours de la période de présentation de l'information. Ces estimations sont révisées périodiquement et les ajustements nécessaires sont présentés dans les résultats dans la période où ils sont connus. Les estimations significatives incluent les provisions pour les créances douteuses et la durée de vie estimative pour les immobilisations corporelles. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

Comptabilisation des revenus

L'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick utilise la méthode du report pour la comptabilisation de ses contributions.

Les contributions affectées sont reconnues à titre de revenu dans l'exercice au cours de laquelle les charges connexes sont engagées. Les contributions non affectées sont reconnues au cours de l'exercice où elles sont reçues ou lorsque le montant à recevoir peut être déterminé et le paiement en est raisonnablement assuré.

Les revenus d'intérêt sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice à mesure qu'ils sont gagnés.

Apports reçus sous forme de service

Le travail de l'Association dépend des services de nombreux bénévoles. En raison de la difficulté à déterminer la juste valeur des apports reçus sous forme de service, ceux-ci ne sont pas reconnus dans les états financiers.

Instruments financiers

L'Association considère les contrats comme un actif financier, un passif financier ou un instrument de capital étant des instruments financiers, sauf dans certaines circonstances limitées. L'association comptabilise les suivants comme instruments financiers:

1. Encaisse et équivalents de trésorerie
2. Clients et autres débiteurs
3. Crédoiteurs et frais courus
4. Placements à long terme

Un actif ou passif financier est comptabilisé lorsque l'association devient partie aux dispositions contractuelles de l'instrument.

L'Association comptabilise initialement ses actifs et passifs financiers à leur juste valeur, sauf pour certaines transactions avec un lien de dépendance.

Les actifs ou passifs financiers obtenus dans des opérations entre apparentés sont mesurés conformément aux normes comptables pour les opérations entre apparentés, sauf pour les transactions qui sont avec une personne ou une entité dont la relation unique avec l'association est de la capacité de gestion, auquel cas ils sont comptabilisés dans le respect des instruments financiers.

Dans les périodes subséquentes, l'Association comptabilise ses actifs et passifs financiers au coût ou au coût amorti, moins toute réduction pour dépréciation sauf pour les placements à long-terme cotés sur un marché actif seraient évalués à leur juste valeur.

L'Association supprime ses passifs financiers, ou une partie de, lorsque l'obligation est éteinte, annulée ou expirée.

3. INSTRUMENTS FINANCIERS

La juste valeur de l'encaisse et des équivalents de trésorerie, débiteurs, placements à long term et crédoiteurs se rapproche de la valeur comptable en raison de leur échéance rapprochée.

La direction est d'avis que l'association n'est pas sujette à des risques importants liés aux taux d'intérêt, prix, liquidité ou crédit découlant de ces instruments financiers.

**teed saunders
doyle** | chartered professional
accountants
& advisors



4. PLACEMENTS À LONG TERME

Les placements sont composés de certificats de placement garanti ayant des taux entre 2,40% et 4,00% (2022-2.40% et 4.00%) avec une échéance initiale de plus d'un an et sont comptabilisés au coût, qui se rapproche de la juste valeur.

5. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Coût	Amortissement cumulé	2023 Valeur nette comptable	2022 Valeur nette comptable
Logiciels	6 598 \$	6 352 \$	246 \$	492 \$
Mobilier et agencements	73 852	50 087	23 766	29 709
	80 450 \$	56 439 \$	24 012 \$	30 201 \$

6. ACTIFS NETS AFFECTÉS À L'INTERNE

L'Association dispose de ressources affectées à l'interne pour les motifs suivants:

Le fonds de réserve a été établi pour accumuler un capital se rapprochant à un minimum de six mois de dépenses d'exploitation. L'intérêt provenant des placements du fonds doit y être réinvesti.

Le fonds des projets spéciaux a été établi pour accumuler un capital pour des programmes ou activités méritants. Les crédits et dépenses sont alloués à la discrétion de l'association.

	Réserve	Projets spéciaux	2023	2022
Solde, début de l'exercice	434 986 \$	29 639 \$	464 625 \$	455 967 \$
Excédent des revenus sur les dépenses	19 417	-	19 417	8 658
Solde, fin de l'exercice	454 403 \$	29 639 \$	484 042 \$	464 625 \$

7. RABAIS

	Budget	2023	2022 Modifié
Cotisations	305 000 \$	309 424 \$	293 423 \$
Province moyenne	15 000	14 930	14 820
Association d'assurances du Barreau canadien	12 500	18 420	17 051
Rabais pour services partagés due Barreau canadien	21 000	22 713	21 094
	353 500 \$	365 487 \$	346 388 \$

Les cotisations et les revenus de province moyenne sont reçus de l'Association du Barreau canadien et sont basés sur une formule de financement déterminée annuellement.

8. BUREAU ET ADMINISTRATION

	Budget	2023	2022
Honoraires professionnels	14 700 \$	19 639 \$	13 033 \$
Frais bancaires et de service	5 880	8 747	9 436
Messagerie	250	408	408
Fournitures de bureau	2 000	2 279	3 793
Rénumération du président	10 000	10 000	5 000
Administration de bureau	22 500	11 319	19 640
Téléphone	6 800	4 814	5 133
Traduction	500	164	218
Promotions et récompenses	2 550	33 257	4 911
	65 180 \$	90 627 \$	61 572 \$

9. ENGAGEMENTS

L'Association loue ses locaux en vertu d'un bail d'une durée de cinq ans qui prendra fin le 31 décembre 2023. L'Association loue également du matériel de bureau en vertu d'un bail d'une durée de cinq ans qui prendra fin le 23 octobre 2024. Ces baux sont comptabilisés comme contrats de location-exploitation. Les versements de location annuels combinés pour les deux prochaines années sont les suivants:

2024	13 025 \$
------	------------------

10. AJUSTEMENT DE L'ANNÉE PRÉCÉDENTE

À la suite de nouvelles informations reçues en consultation et en collaboration avec l'office nationale de l'Association du Barreau Canadien, il a été déterminé que revenus de remboursement aux membres était surestimé de \$21,000 dans 2022. Donc le solde d'ouverture de actif net non affecté au le première de Septembre, 2022 était surestimé par \$21,000, le solde d'ouverture des comptes à payer était sous-estimé par \$21,000, et le revenu de l'année précédente était surestimé par \$21,000. Un ajustement de période antérieure a été enregistrée dans les états financiers de cette année pour refléter correctement les chiffres comparatifs corrigés de 2022.



THE CANADIAN BAR ASSOCIATION
New Brunswick Branch

L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN
Division du Nouveau-Brunswick

422 York Street, Fredericton, NB E3B 3P7

Telephone: (506) 452-7818

Toll-free: 866-452-7818

Fax: (506) 459-7959

Email: admin@CBANB.com

422, rue York, Fredericton, N.-B., E3B 3P7

Téléphone : (506) 452-7818

Sans frais : 866-452-7818

Télécopieur : (506) 459-7959

Courriel : admin@CBANB.com